

Fra: Mette Sommer [mailto:mette.sommer@gmail.com]  
Sendt: 15. februar 2010 10:41

Emne: Klage over Den Nationale Tolkemyndigheds afgørelse

**Klage over Den Nationale Tolkemyndigheds afgørelse**

(med kopi til Indenrigs- og Socialminister Karen Ellemann, Socialudvalget samt Danske Døves Landsforbund)

Jeg har d. 09.02.10 fået negativt svar fra DNTM angående mit ønske med at få tolkning til fødselsforberedelse hos APA i perioden 12.4-76.2010.

Jeg er gravid for 2. gang og under den første graviditet havde jeg sådan en glæde af fødselsforberedelserne hos APA - hvor jeg bl.a. mødte andre kommende forældre og fik en hel del information omkring det fysiske under graviditeten samt muligheder for fødsler. Jeg fik bl.a. at vide at man kunne føde hjemme via et andet forældrepar. Fødselsforberedelserne hos APA er således en kombination af fysisk træning og snak omkring forventninger og tanker i forbindelse med graviditet og fødsel.

Jeg har som døv i forvejen ikke adgang til særlig mange fora hvor der er andre forældre der er gravid for 2. gang. Jeg havde derfor set en del frem til at starte hos APA på deres særlige hold for 2. gangs fødende. Jeg HAR betalt over 1000 kr. for min deltagelse. I alt er der 26 timer, derfor kan min timebank slet ikke dække det. Konsekvensen for DNTMs afgørelse er at jeg selv betaler for de resterende 19 timer af fødselsforberedelserne (timebanken dækker de 7 første).

Jeg er imidlertid helt uforstående overfor at man ikke via tolkeloven kan har ret til tolk til fødselsforberedelser - der kan være afgørende for selve fødslen, at man føler sig tryk og ser frem til det og at man fik snakket ud om alle de forventninger/spekulationer. Jeg har kontaktet mit fødested (Gentofte Hospital) og de bekræfter at de ikke længere tilbyder fødselsforberedelser. Det er derfor ikke muligt at få tegnsprogstolkningen dækket under hospitalet. Jeg vedhæfter beskrivelse om fødselsforberedelsen hos APA nedenunder.

Med venlig hilsen  
Mette Sommer  
Vognmandsmarken 48,3th  
2100 København Ø

**KVINDEHOLD Fødselsforberedelse for flergangsfødende**

**Vælg et kursus der slutter ca. 14 dage før forventet termin**

**Formål**

Formålet med undervisningen er at forberede kvinderne til selve fødslen og tiden efter samt at skabe et forum, hvor der er mulighed for at diskutere forventninger til fødslen, den udvidede familie etc.

## **Form og indhold**

Ca. 2/3 af tiden bruges til fysisk træning og fødselstræning. Ca. 1/3 af tiden bruges til vidensformidling og samtale.

### **- Fysisk træning og fødselstræning**

Kropsbevidsthed, træning af muskler og led, kredsløbsøvelser, ve- og fødestillinger, bevidst åndedræt og afspænding.

### **- Vidensformidling og samtale**

Om graviditeten og hvad der er anderledes denne gang, fødslen, erfaringer fra sidst, forventninger og ønsker, tiden omkring fødslen, forberedelser og planlægning, den nye familie samt forældre og søskendes forhold til hinanden og det nye barn.